



MONTREAL, THURSDAY, NOVEMBER 19, 1807. (TROS TYRIUSQUE MIHI NULLO DISCRIMINE AGETUR—Vir.) MONTREAL, JEUDI, 19 NOVEMBRE, 1807.

PRESIDENT'S MESSAGE.

To the Senate and House of Representatives of the United States.

CIRCUMSTANCES, fellow-citizens, which seriously threatened the peace of our country, have made it a duty to convene you at an earlier period than usual. The love of peace so much cherished in the bosom of our citizens, which had so long guided the proceedings of their public councils, and induced forbearance under so many wrongs, may not ensure our continuance in the quiet pursuits of industry. The many injuries and depredations committed on our commerce and navigation upon the high seas, for years past, the successive innovations on those principles of public law, which have been established by the reason and usage of nations, as the rule of their intercourse, and the umpire and security of their rights and peace, and all the circumstances which induced the extraordinary mission to London, are already known to you. The instructions given to our ministers were framed in the sincerest spirit of amity and moderation. They accordingly proceeded, in conformity therewith, to propose arrangements which might embrace and settle all the points in difference between us, which might bring us to a mutual understanding on our neutral and national rights, and provide for a commercial intercourse on conditions of some equality. After long and fruitless endeavours to effect the purposes of their mission, and to obtain arrangements within the limits of their instructions, they concluded to sign such as could be obtained, and to send them for consideration, candidly declaring to the other negotiators, that they were acting against their instructions, and that their government therefore could not be pledged for ratification. Some of the articles proposed might have been admitted on a principle of compromise, but others were too highly disadvantageous, and no sufficient provision was made against the principal source of the irritations and collisions which were constantly endangering the peace of the two nations. The question, therefore, whether a treaty should be accepted in that form, could have admitted but of one decision, even had no declaration of the other party impaired our confidence in it. Still anxious not to close the door against friendly adjustment, new modifications were framed, and further concessions authorised, than could before have been supposed necessary, and our ministers were instructed to resume their negotiations on those grounds.

On this new reference to amicable discussion, we were reposing in confidence, when on the 22d. day of June last, by a formal order from a British admiral, the frigate Chesapeake, leaving her port for a distant service, was attacked by one of those vessels which had been lying in our harbours under the indulgences of hospitality, was disabled from proceeding, had several of her crew killed, and four taken away. On this outrage no commentaries are necessary. Its character has been pronounced by the indignant voice of our citizens with an emphasis and unanimity never exceeded. I immediately by proclamation, interdicted our harbours and waters to all British armed vessels, forbade intercourse with them, and uncertain how far hostilities were intended, and the town of Norfolk indeed being threatened with immediate attack, a sufficient force was ordered for the protection of that place, and such other preparations commenced and pursued as the prospect rendered proper. An armed vessel of the United States was dispatched with instructions to our ministers in London, to call on that government for the satisfaction and security required by the outrage. A very short interval ought now to bring the answer, which shall be communicated to you as soon as received: then also, or as soon after as the public interests shall be found to admit, the unratified treaty, and proceedings relative to it, shall be made known to you.

The aggression thus begun, has been continued on the part of the British commanders, by remaining within our waters in defiance of the authority of the country, by habitual violations of its jurisdiction, and at length by putting to death one of the persons whom they had forcibly taken on board the Chesapeake. These aggravations necessarily lead to the policy either of never admitting an armed vessel into our harbours, or of maintaining

in every harbour such an armed force as may constrain obedience to the laws, and protect the lives and property of our citizens against their armed guests; but the expense of such a standing force, and its inconsistency with our principles, dispense with those courtesies which would necessarily call for it, and leave us equally free to exclude the navy, as we are the army of a foreign power, from entering our limits.

To former violations of maritime rights, another is now added of very extensive effect. The government of that nation has issued an order interdicting all trade by neutrals between ports not in amity with them, and being now at war with nearly every nation on the Atlantic and Mediterranean seas, our vessels are required to sacrifice their cargoes at the first port they touch or return home without the benefit of going to any other market. Under this new law of the ocean, our trade on the Mediterranean has been swept away by seizures and condemnations, and that in other seas, is threatened with the same fate.

Our differences with Spain remain still unsettled, no measure having been taken on her part, since my last communications to Congress, to bring them to a close. But under a state of things, which may favour re-consideration, they have been recently pressed, and an expectation is entertained they may now soon be brought to an issue of some sort. With their subjects on our borders, no new collisions have taken place, nor seem immediately to be apprehended. To our former grounds of complaint has been added a very serious one, as you will see by the decree, a copy of which is now communicated. Whether this decree, which professes to be conformable to that of the French government of November 21, 1806, heretofore communicated to Congress, will also be conformable to that in its construction and application in relation to the United States had not been ascertained at the date of our last communications. These, however, gave reason to expect such a conformity.

With the other nations of Europe our harmony has been uninterrupted, and commerce and friendly intercourse have been maintained on their usual footing.

Our peace with the several states on the coast of Barbary appears as firm as at any former period, and as likely to continue as that of any other nation.

Among our Indian neighbours, in the north western quarter, some fermentation was observed soon after the late occurrences, threatening the continuance of our peace. Messages were said to be interchanged, and tokens to be passing, which usually denotes a state of restlessness among them, and the character of the agitators pointed to the sources of excitement. Measures were immediately taken for providing against that danger; instructions were given to require explanations, and, with assurances of our continued friendship; to admonish the tribes to remain quiet at home, taking no part in quarrels not belonging to them. As far as we are yet informed, the tribes in our vicinity, who are most advanced in the pursuits of industry, are sincerely disposed to adhere to their friendship with us and to their peace with all others. While those more remote do not present appearances sufficiently quiet to justify the intermission of military precaution on our part.

The great tribes on our south western quarter, much advanced beyond the other in agriculture and household arts, appear tranquil and identifying their views with ours in proportion to their advancements.—With the whole of these people in every quarter, I shall continue to inculcate peace and friendship with all their neighbours, and perseverance in those occupations and pursuits which will best promote their own well-being.

The appropriations of the last session, for the defence of our sea-port towns and harbours, were made under expectation, that a continuance of our peace would permit us to proceed in that work according to our convenience. It has been thought better to apply the sums then given towards the defence of New-York, Charleston and New-Orleans chiefly, as most open and most likely first to need protection, and to leave places less immediately in danger to the provisions of the present session.

The gun-boats too, already provided, have on a like principle, been chiefly assigned to

MESSAGE DU PRESIDENT.

Au Sénat et à la Chambre des Représentants des Etats Unis.

CONCITOYENS, je me vois obligé par des circonstances qui ont sérieusement menacé la paix de notre pays, à vous assembler plutôt qu'à l'ordinaire. L'amour de la paix, ce sentiment si cher aux cœurs de nos concitoyens, qui a été si longtemps le guide de leurs conseils publics, et qui leur a fait tolérer tant d'injustices, ne nous assurera peut-être pas la continuation des travaux paisibles de l'industrie. Vous n'ignorez pas les préjudices et les ravages multipliés que notre commerce et notre navigation essuyent depuis quelques années sur les mers, les innovations que l'on a successivement introduites dans les principes de la loi des nations, que la raison et l'usage ont fait admettre parmi les nations comme la règle de leurs communications, et l'arbitre et la sécurité de leurs droits et de leur repos; et toutes les circonstances qui ont fait envoyer une ambassade extraordinaire à Londres. Les règles de conduite que l'on a données à nos ministres, sont conçues dans l'esprit de l'amitié et de la modération la plus sincère. Sur ces renseignements, ils proposeraient des mesures propres à embrasser et à régler les points contestés entre nous, à nous éclaircir réciproquement sur nos droits nationaux et notre neutralité, et à établir nos liaisons de commerce sur un pied à peu près égal. Après avoir longtemps tâché, mais en vain, de remplir les fins de leur mission, et de conclure une convention analogue à leurs ordres, ils se hasardèrent à signer les articles qu'ils pouvoient conclure, et à les exposer à nos délibérations, en déclarant sincèrement aux autres négociateurs qu'ils agissoient contre leurs ordres, et qu'ils ne pouvoient pas se rendre garants de la ratification de leur gouvernement. On auroit pu accepter certains articles par compromis, mais les autres nous offroient trop de désavantages, et ne nous mettoient pas suffisamment en garde contre la cause principale des attaques et des insultes qui portoient continuellement atteinte à la paix des deux nations. Il ne pouvoit donc y avoir qu'une seule décision sur la question de l'acceptation d'un pareil traité, quand bien même les déclarations de l'autre partie n'auroient pas altéré la confiance qu'il pouvoit nous inspirer; mais ne voulant pas encore fermer les voyes de la conciliation, on imagina de nouveaux adoucissements, en autorisant les ministres à faire de nouveaux sacrifices dont on ne supposoit pas d'abord la nécessité; et c'est sur ces principes qu'ils ont eu ordre de rentrer en négociation.

Nous nous reposons avec confiance sur ce renouvellement des discussions pacifiques, lorsque la frigate Chesapeake sortant le 22 de Juin dernier du port pour aller occuper des parages éloignés, fut attaquée par un de ces vaisseaux qui avoient éprouvé dans nos havres les bienfaits de l'hospitalité: ce vaisseau la mit hors d'état de poursuivre sa route, lui tua plusieurs matelots, et lui en enleva quatre, en vertu d'un ordre positif de l'amiral anglais. C'est un outrage qui ne demande pas d'explication. La nature n'en a été que trop bien exprimée par les clameurs d'indignation qu'il a fait éclater parmi nos concitoyens avec une emphase et une unanimité que rien n'a jamais pu surpasser. J'interdis immédiatement par proclamation l'entrée de nos havres et de nos rivières à tous les vaisseaux armés d'Angleterre, et défendis de communiquer avec eux; et comme je ne savais pas jusqu'où l'on vouloit porter les hostilités, et que la ville de Norfolk étoit en danger d'être immédiatement attaquée, j'y envoyai une force suffisante pour la défendre, en faisant commencer et poursuivre tous les autres préparatifs que l'état des choses demandoit. On fit partir pour Londres un vaisseau armé avec des ordres qui enjoignoient à nos ministres d'obtenir de ce gouvernement la satisfaction et les sûretés que cet outrage exigeoit. Nous devons en attendre dans très peu de temps la réponse qui vous sera communiquée sans délai, et on vous exposera de plus alors, ou aussitôt que le permettront les intérêts publics, le traité sans ratification, ainsi que tout ce qui le concerne.

Les commandants anglais ont persisté dans les outrages qu'ils avoient ainsi commencés, en se tenant sur nos côtes au préjudice de nos autorités civiles, en se faisant une habitude de violer notre juridiction, et finalement, en mettant à mort un des matelots qu'ils avoient ca-

levés de force de la Chesapeake. Ces surcroits d'insulte doivent nécessairement faire prendre le parti de ne jamais laisser en mer de vaisseaux armés dans nos havres, ou d'y tenir une force capable de faire respecter les lois, et de mettre les vies et les propriétés de nos citoyens à couvert des armes de leurs hôtes importuns; mais comme une pareille force coûteroit beaucoup, et qu'elle est incompatible avec nos principes, nous nous trouvons dispensés des mesures de bienséance qui la nécessiteroient, et nous avons également droit d'exclure de notre enceinte la marine et l'armée d'une puissance étrangère.

Aux actes de violence que l'on avoit déjà exercés sur nos droits maritimes, on en a ajouté un autre qui est très compliqué dans ses effets. Le gouvernement britannique prohibe tout commerce entre les nations neutres et les ports qui ne sont pas en paix avec lui, et comme il est en guerre avec presque toutes les nations de l'Atlantique et de la Méditerranée, il faut que nos vaisseaux sacrifient leurs cargaisons au premier port qu'ils touchent, ou qu'ils repassent en Amérique, sans pouvoir aller les vendre ailleurs. C'est en vertu de cette nouvelle loi maritime que l'on a détruit notre commerce sur la Méditerranée par des saisies et des condamnations, et que nous sommes menacés du même sort sur les autres mers.

Nous n'avons pas encore réglé nos différends avec l'Espagne qui n'a pris aucune mesure pour les terminer depuis mon dernier message au congrès, mais dans des circonstances propices au renouvellement des discussions sur cette matière, on vient de les remettre sur le tapis, et on se flatte de pouvoir bientôt les terminer de quelque manière. Nous n'avons rien eu récemment à démêler avec ses sujets sur nos frontières, et il y a apparence que nous n'en avons rien à appréhender immédiatement. Aux sujets de plainte que nous avions déjà à former, nous en pouvons ajouter un de très grande importance, comme vous le verrez par le décret dont je vous ai transmis une copie. Il n'étoit pas sur, lors de mon dernier message, que ce décret que l'on veut faire passer pour conforme à celui que le gouvernement français émana le 21 de Novembre, 1806, et qui fut attifé officiellement au congrès, y seroit aussi analogue dans son sens et son application par rapport aux Etats Unis; mais on a lieu d'espérer cette conformité.

Notre bonne intelligence n'a pas été troublée avec les autres nations de l'Europe, et nous avons maintenu notre commerce et nos communications, amicales avec elles sur le pied ordinaire.

La paix de l'Amérique paroît aussi stable que jamais avec les différents états de la côte de Barbare, et il y a apparence qu'elle sera aussi durable qu'avec toute autre nation. Peu après les événements qui viennent de mettre en danger la paix des Etats Unis, on a vu éclater quelques mouvements de violence parmi nos voisins, les sauvages du nord-ouest. On a dit que l'on s'étoit envoyé des messages de part et d'autre, et que l'on s'étoit donné des témoignages d'amitié, formalités qui annoncent ordinairement des inquiétudes parmi ces peuples; et le caractère de ceux qui les aigrissent, indique les auteurs de leurs mécontentements. On a pris sur le champ des mesures pour se mettre à couvert de tout danger de ce côté-là, et on leur a fait demander des éclaircissements, avec ordre de les avertir, en les assurant de la continuation de notre amitié, de rester tranquilles chez eux, sans entrer dans des différends qui ne les regardoient pas. Suivant tout ce que l'on nous a pu dire, les nations voisines qui ont fait le plus de progrès dans les arts de la civilisation, sont sincèrement disposées à persévérer dans leur alliance avec nous, et à rester en paix avec toutes les autres nations; mais les tribus éloignées ne paroissent pas assez paisibles pour nous donner lieu d'interrompre les armements qui peuvent nous garantir contre leurs insultes.

Les tribus puissantes qui sont au sud-ouest des Etats Unis, et qui sont bien plus avancées que les autres dans l'agriculture et les arts domestiques, paroissent pacifiques; et plus elles font de progrès, plus elles conforment leurs vues aux nôtres. Je continuerai à inspirer à tous ces peuples, en quelques parties qu'ils habitent, des sentiments de paix et de bienveillance pour tous leurs voisins, ainsi que le devoir de persévérer dans les travaux et les arts qui sont les plus propres à promouvoir leur prospérité.

On avoit résolu dans la dernière session d'affecter de certaines sommes pour fortifier nos villes

New-York, New-Orleans and the Chesapeake. Whether our movable force on the water, so material to aid of defensive works on the land, should be augmented in this or any other form is left to the wisdom of the legislature. For the purpose of manning these vessels, in sudden attacks on our harbours, it is a matter for consideration whether the seamen of the United States may not justly be formed into a special militia, to be called on for tours of duty, in defence of the harbours where they shall happen to be, the ordinary militia of the place furnishing that portion which may consist of landmen.

The moment our peace was threatened, I deemed it indispensable to secure a greater provision of those articles of military stores, with which our magazines were not sufficiently furnished to have awaited a previous and special sanction by the Legislature, should have had occasions which might not be retrieved. I did not hesitate, therefore, to authorize engagements for such supplies to the existing stock, as would render it adequate to the emergencies threatening us; and I trust that the Legislature, for the same security for the safety of our country, so materially advanced by this precaution, will approve when done, what would have been so important to be done, if then assembled. Expenses, also unprovided for, were out of the necessity of calling all our gun-boats into actual service, for the defence of our harbours, of all which, accounts will be laid before you.

Whether a regular army is to be raised, and to what extent, must depend on the information so shortly expected. In the mean time, I have called on the states for spots of militia to be in readiness for present defence; and have, moreover, encouraged the acceptance of volunteers, and I am happy to inform you, that these have offered themselves in every part of the Union; they are ordered to be organized and sent off at a moment's warning, to proceed on any service to which they may be called, and every preparation within the executive power, has been made to ensure the benefit of every exertion.

Indignant Congress at their last session, of the enterprise against the public peace, which were believed to be in preparation by Aaron Burr and his associates, of the measures to defeat them, and to bring the offenders to justice; their enterprises were happily defeated, by the patriotic exertions of the militia, wherever called into action; by the fidelity of the army, and energy of the commander in chief, in promptly arranging the difficulties presenting themselves on the Sabine, relating to meet those arising on the Mississippi and dissipating before their explosion, plots engendered there. I shall think it my duty to lay before you the proceedings and the evidence publicly exhibited on the arraignment of the principal offenders before the district court of Virginia, you will be enabled to judge whether the defect was in the testimony, in the law, or in the administration of the law; and wherever it shall be found, the Legislature alone can apply or originate the remedy. The framers of our constitution certainly supposed they had guarded as well their government against destruction by treason, as their citizens against oppression under pretence of it; and if these ends are not attained, it is of importance to inquire by what means more effectually they may be secured.

The accounts of the receipts of revenue during the year ending on the 30th day of September last, being not yet made up, a correct statement will be hereafter transmitted from the treasury; in the mean time it is ascertained that the receipts have amounted to near five hundred millions of dollars, which, with the five millions and an half in the treasury at the beginning of the year, have enabled us, after meeting the current demands, and interest accrued, to pay more than four millions into the principal of our funded debt. These payments, with those of the preceding five and an half years, have extinguished of the funded debt, twenty-five millions and an half of dollars, being the whole which could be paid or purchased within the limits of the law, and of our contracts, and have left us in the treasury eight millions and an half of dollars. A portion of this sum may be considered as a commencement of accumulation of the surpluses of revenue which, after paying the instalments of debt as they shall become payable, will remain without any specific object. It may partly indeed, be applied towards completing the defence of the exposed points of our country, on such a scale as shall be adopted to our principles and circumstances. This object is, doubtless, among the first, entitled to attention, in such a state of our finances; and it is one which, whether we have peace or war, will provide security where it is due. Whether what shall remain of this, with the future surpluses, may be usefully applied to purposes already authorized, or more usefully to others requiring new authorities, or how otherwise they shall be disposed of, are questions which for the notice of Congress; unless they shall be superseded by a change in our public relations now awaiting the determination of others. Whatever be that determination, it is a great consolation that it will be known at a moment when the supreme council of the nation assembled at its post, and ready to give the aid of its wisdom and authority to whatever course the good of our country shall thus call us to pursue.

Matters of minor importance will be the subjects of future communications, and nothing shall be wanting on my part, which may give information or dispatch to the proceedings of the legislature in the exercise of their higher duties, and at a moment so interesting to the public welfare.

THOMAS JEFFERSON.

WASHINGTON-CITY,
Tuesday, October 27, 1807.

FROM THE BOSTON GAZETTE.

Communication.—We do not have half the extracts we ought to have from the French journals. They are worth volumes of reasoning. They show the progress of the human mind, and display our dangers and interests, in language which sophistry cannot pervert, nor obstinacy deny.

From the Bourdeaux Echo de Commerce.
PARIS, Aug. 22, 1807.

"Yesterday the corps legislatif, was received by his majesty on the throne, surrounded by the princes, ministers, grand officers, and officers of the household.—The legislature were introduced to the audience by his excellency the grand master of ceremonies, and presented by his excellency the vice grand elector."

Mons. Fontaines, the president, addressed the throne as follows: "Sire—The legislative body comes to deposit at the foot of the throne the address of thanks which it has voted unanimously, less for the conqueror than the Pacificator of Europe." (After noticing the splendour of the campaign) it proceeds:

"We turn now to spectacles more consoling—we prefer to follow you to the borders of that river, where without hostile array, two barks bear two emperors, and with them, the destinies of the world!! Memorable day!! Day (unique) alone in the history of all ages! Those two armies in presence of each other, contemplate with astonishment an interview so pacific, after combats so murderous—and suddenly 400 thousand soldiers, Italians and Batavians, Scythians and Sarmatians, Germans and French, throw down their arms, when the two greatest sovereigns of the earth advance towards each other, to regulate themselves, the fate of other empires, and present each other their hands in token of reconciliation. Alexander and Napoleon approach. War ceases to rage—and one hundred millions of men are in repose."

"The future interests of Europe will depend on these august conferences, of which the young heir of the Czars was worthy." Comment.—(Yes! The suspected son of an obscure Corsican, deigns to honour the descendant of forty Czars with an interview.)

"The treaty of Tilsit leaves no longer any pretext for continental wars."

COMMENT.

We have often said that France makes war without pretext. Here the legislative assembly confesses it. At the very moment when it declares that there was no pretext for any continental wars, France was entering Holstein with 80,000 men—and the same papers tell us, there are assembled 40,000 men for the invasion of Portugal. Our correspondent from Bourdeaux adds that Spain is also to be attacked, and perhaps new modelled.—The legislative assembly tells the monarch that all this is without pretext.—Shall we venture to contradict this high authority?

FROM THE PARIS MONITEUR.

"Denmark will soon have need of men and money, to sustain the struggle; but if the people of Denmark second their prince, and resist this horrible oppression, the Emperor of France will not suffer Denmark to want either money or men. The history of nations, does not offer an example of such atrocity. Sovereigns and people of Europe, if England like France, had 8 or 900,000 men on foot, what would become of you!"

Reflections!—The voracious tyger addressed one day the weaker inhabitants of the forest—"If, said he, the wolf had as much strength as I have, what ravages would he make among you." The orator had at the moment of his harangue, just finished his repast upon two buffaloes whom he had strangled, and he was reposing himself after the fatigues of the chase, and during the horrors of digestion.

If we did not see examples of it every day one would be astonished, that any nation could have the impudence to make such an exclamation as the above; when she is surrounded on every side with the bleeding or rotten carcasses of the neighbors, whom she has devoured.

One would as soon expect to find morality in the lips of the robbers in the cave of Gil Blas, as reflections on the sufferings of innocent nations, in the speeches of the Grand Robber of the World.

The escutcheons of Bonaparte, and his triumphal columns, which many of us have seen in France, form the best reply which England could make to this insolent language of this—Great Prince!—"the battles of Trebbia, Lodi, Marengo, Alexandria, Austerlitz, Ulm, Jena, Friedland." "The destruction of Sardinia, Parma, Modena, Bologna, Genoa, Lucca, Tuscany, Naples, the butchery of Jaffa, the invasion of Egypt, the theft of Malta, (where you was admitted as a friend and robbed as an enemy,) the subjugation of Spain, of Bavaria, of Holland, of Switzerland, of Geneva, of the Pays de Vaud, of the Pays de Valais, of Baden, of Wirtemberg, of Saxony, of Prussia, of Hamburg, and the intended and avowed seizure of Holstein, Portugal and Turkey."

These Great Pacificator of Europe, are the trophies of thy virtues. These are the proofs of not what thou wouldst do, but of what thou hast done with thy 800,000 troops!

SERIOUS HUMOUR.

Anticipation of our situation upon the idea that the wish of the citizens of Georgia, that "Delenda est Britannia" should be fulfilled—that Britain should fall before her enemy.

Let us suppose Great Britain prostrate before France, either by a Bridge of ice between Dover and Calais, or by a maritime invasion. Let us suppose 200,000 of Bonaparte's 900,000 troops safely landed in the Delaware or Chesapeake, conveyed by the 1000 ships of Great Britain, now become the spoil of the conqueror.—Let us suppose the Chronicle in reward for its labours on the side of France, under the editorial care of Marcellus conjointly with a French savant. Let us then see what would be the articles of intelligence which would be announced in that free paper, under a French regime, and we shall form a pretty good picture of our future independence and glory.—We shall see how "firmly our liberties will be fixed in the same manner which those of Europe are, by the Genius of the Great Napoleon."

"BOSTON, Aug. 4, 1808."

"Yesterday arrived in this town Le General Brune, with his Etat Major and suite, and has taken up his residence at the Seat of the ci-devant Governor Sullivan, in Summer-Street.—We sincerely congratulate our fellow citizens that an officer of General Brune's known urbanity and politeness is appointed to the prefecture of this department."

"We learn with pleasure that Son Excellence the Prefet has ordered the state house to be fitted up for public amusements. The council chamber we hear is to be devoted to a grand jeu de billard, & other games of hazard, which are to be licensed, as at Paris.—The government intends to draw a revenue from these gaming establishments. The Salle des Representatifs (Hall of Representatives) is to be fitted up as a magnificent private theatre for his excellency the Prefet and public officers—and the senate chamber is to be converted into a "Salle d'Assemblée," a ball room for the accommodation of the Prefet and his honorable guests."

"OCT. 11, 1808."

"Last night a magnificent ball and fête was given by our Prefet his excellency General Brune, in the ci-devant senate chamber, to the most illustrious citizens & ladies of this town. We hear that his excellency the Gen. opened the ball with a minuet with Madame ——. His attachment to that Lady is a convincing proof of her attractions and of the General's taste. Mr. ——— we understand is appointed by the General, collector of this port, in compensation of the General's having taken away the wife of Mr. ——— to whom he was tenderly attached."

et ports maritimes, parceque l'on s'attendoit qu'une paix durable nous laisseroit le loisir de poursuivre cet objet si important pour le commerce. On a jugé plus à propos d'employer les sommes qui furent alors données, à fortifier New-York, Charleston, et la Nouvelle-Orléans, qui sont les villes les plus exposées, et suivant toute apparence, les premières qui auroient besoin de secours, en réservant à la présente session le soin de pourvoir à la sécurité des places qui ne sont pas dans un danger si pressant.

Les chaloupes canonnières dont on s'est déjà pourvu, sont principalement destinées sur le même principe à la défense de New-York, de la Nouvelle-Orléans, et de la Chesapeake. C'est à la sagesse du congrès à décider si l'on augmentera dans cette forme ou dans une autre nos forces flottantes qui sont si nécessaires pour appuyer les fortifications défensives que l'on peut ériger sur terre. Pour équiper ces vaisseaux dans les attaques imprévues que l'on peut former contre nos havres, il est bon d'observer si l'on peut faire avec avantage des marins américains un corps spécial qui serve par intervalles à la défense des havres où ils se trouveront, avec un détachement de la milice de la place.

Dès que j'ai vu notre poix en danger, j'ai cru nécessaire de nous approvisionner plus abondamment de ces sortes de munitions de guerre dont nos magasins n'étoient pas suffisamment pourvus. On n'auroit pas pu attendre la session antérieure d'une loi spéciale à cet effet, sans perdre des occasions que l'on n'auroit peut-être jamais retrouvées. C'est pourquoi je ne balançais pas à donner le pouvoir d'entrer en convention pour doter à nos armées des accroissements suffisants pour satisfaire à toute l'étendue de nos besoins dans les cas imprévus qui nous menacent, et je me flatte qu'avec le même zèle pour la sécurité de notre patrie, si essentiellement accrue par cette précaution, le congrès ne me signera pas mauvais gré d'avoir fait ce qu'il eût été si à propos qu'il eût fait, s'il se fut assemblé alors. La nécessité d'employer toutes nos chaloupes canonnières à la défense de nos havres, se encore occasionné des dépenses auxquelles on n'avoit pas plus pourvu qu'aux précédentes; et en vous mettra sous les yeux des états de tous ces frais.

Les avis que nous attendons sous peu, vont décider de la nécessité de lever une armée réglée, ainsi que de la force qu'il faudra lui donner. En attendant, j'ai notifié aux états de préparer leurs contingents de milice à une défense immédiate, et les ai de plus autorisés à recevoir des volontaires. J'ai la satisfaction de vous annoncer qu'il s'en est offert dans toutes les états, et on leur a ordonné de se former en corps, et de se tenir prêts au premier signal à faire tous les services de guerre que l'on pourra exiger d'eux; et le département exécutif a fait tous les préparatifs qui étoient de son ressort, pour nous mettre en état d'agir promptement.

J'ai exposé dans la dernière session du congrès les tentatives que l'on supposoit formées par Aaron Burr et son parti sur la tranquillité publique, ainsi que les moyens dont on s'étoit servi pour les déconcerter, et pour punir les coupables. Leurs mesures ont été heureusement rompues par l'ardeur patriotique de la milice dans tous les lieux où elle a eu ordre d'agir, et par la fidélité avec laquelle l'armée, secondée de la fermeté du commandant en chef, a appliqué en un instant les difficultés qui se présentent sur la Sabine, s'est transportée sur le Mississippi pour détruire celles qui s'y forment, et a dissipé les complots qui s'y tramèrent avant qu'ils pussent éclater. Je me croirois obligé de vous transmettre les procédés et les témoignages qui ont été produits en public dans le procès des principaux délinquants devant la cour de district de la Virginie, et qui vous mettroient à portée de juger si le défaut portoit des témoignages, ou de la loi, ou de l'application de la loi; et si l'apparition qu'un congrès de découvrir ou d'appliquer un remède pour le détruire par-tout où il se trouvera. Ceux qui ont établi notre constitution, ont bien cru sans doute l'avoir aussi bien mise à l'abri des coups destructifs de la trahison, que leurs citoyens à couvert de l'oppression dont elle pouvoit devenir le prétexte; et si ces objets ne sont pas remplis, il est important de s'attacher à la recherche des moyens qui peuvent nous les assurer d'une manière plus efficace.

Comme on n'a pas encore clos les comptes de la recette du revenu de l'année échue le 30 de Septembre dernier, vous en recevrez sous peu le montant exact de la trésorerie. Cependant il est démontré que la recette forme près de seize millions de piastres, et cette somme jointe aux cinq millions et demi qui se trouvoient dans le trésor au commencement de l'année, nous ont donné les moyens, non seulement de pourvoir aux besoins ordinaires du gouvernement, et de satisfaire les intérêts payables, mais encore de payer plus de quatre millions du capital de notre dette foncière. Ces déboursés joints à ceux des cinq années et demie précédentes, ont amorti vingt-cinq millions et demi de piastres de la dette foncière, somme équivalente au total que la loi et nos engagements nous permettoient de payer ou de racheter; et nous ont laissé huit millions et demi de piastres dans le trésor. On peut regarder une partie de cette somme comme un excédent de revenu qui commence à s'accumuler, et qui manquera d'objet spécial, quand on aura payé les dettes payables par termes à leur échéance. On peut assurément l'employer en partie à compléter la défense des parties exposées du pays sur un plan conforme à nos principes et à nos circonstances. Cet objet est sans contredit un de ceux qui méritent le plus d'attention dans la situation actuelle de nos finances, et que nous ayons la paix ou la guerre, c'est une mesure qui mettra la sécurité où il la faut. C'est au congrès à discuter si l'on peut en employer utilement le surplus, ainsi que les excédents futurs, à des fins déjà désignées; ou s'il est plus à propos d'en user pour d'autres objets qui ne sont pas encore admis à la participation de ces surcroits, ou de quelle autre manière on pourra s'en servir, s'ils ne sont pas absorbés par un changement dans nos relations publiques qui attendent actuellement une décision étrangère. Quelle que soit cette décision, il est bien consolant pour nous de voir qu'elle nous sera communiquée dans un temps où le conseil suprême de la nation sera réuni à son poste, et prêt à appuyer de sa sagesse et de son autorité toutes les mesures que le bien de notre pays exigera pour lors de nous.

On vous communiquera des objets de moindre importance à l'avenir, et je ne négligerai rien de ce qui pourra éclairer ou expédier les actes du congrès dans l'exercice de ses devoirs éminents dans un temps qui intéresse de si près la prospérité publique.

THOMAS JEFFERSON.

GITE DE WASHINGTON,
Mardi, 27 Octobre, 1807.

EXTRAITS DE LA GAZETTE DE BOSTON.

Avis.—Nous n'avons pas la moitié des extraits que nous devrions tirer des journaux de France. Ils valent des volumes de raisonnements, font sentir les progrès de l'esprit humain, et manifestent nos dangers et nos intérêts dans des termes que le sophisme ne sauroit altérer, et que les plus opiniâtres ne sauroient contester.

Tiré de l'Echo de Commerce de Bourdeaux.

Paris, 22 Août, 1807.

Sa Majesté assise sur son trône, et environnée des princes, des ministres, des grands officiers, et des officiers de sa maison, a donné hier audience au corps législatif qui a été introduit par son excellence le grand maître des cérémonies, et présenté par son excellence le vice-grand électeur.

Le Président Fontaines a adressé à l'empereur le discours suivant: "Sire, le corps législatif vient déposer au pied du trône les remerciements qu'il a votés d'un concert unanime, non pas tant au vainqueur qu'au pacificateur de l'Europe." Après avoir détaillé le cours brillant de la campagne, il poursuit:

"Nous portons nos regards sur des spectacles plus consolants. Nous aimons mieux vous suivre sur les bords de cette rivière, où, sans ordre de bataille, on voit deux barques porter deux empereurs,

et avec eux les destinées du monde. Jour mémorable! Jour unique dans l'histoire de tous les siècles! Ces deux armées à la vue l'une de l'autre, contemplant avec étonnement une entrevue si pacifique après des combats si meurtriers; et en un instant 400,000 soldats, italiens et hollandais, scythes et sarmates, allemands et français, mettent bas les armes, lorsque les deux plus grands souverains de la terre s'avancent l'un vers l'autre pour décider d'eux-mêmes et du sort des empires, et se tendent mutuellement la main en gage de réconciliation. Alexandre et Napoléon s'approchent, la guerre discontinue ses ravages, et cent millions d'hommes rentrent dans le repos.

Les intérêts futurs de l'Europe dépendront de ces augustes conférences que méritoit le fils héritier des czars." Remarque. Oui! Le fils putatif d'un vil corsicaïn daigne honorer le descendant de quarante czars d'une entrevue.

"Le traité de Tilsit ne laisse plus de prétexte de guerre sur le continent."

REMARQUE.

Nous avons souvent dit que la France faisoit la guerre sans prétexte. Nous en avons ici l'aveu de l'assemblée législative. Au moment même qu'elle déclaroit qu'il n'y avoit pas de prétexte pour faire la guerre sur le continent, la France faisoit entrer dans le Holstein 80,000 hommes; et les mêmes papiers nous disent que l'on a rassemblé 40,000 hommes pour envahir le Portugal. Notre correspondant de Bourdeaux ajoute que l'Espagne va être aussi attaquée, et peut-être mise sur un nouveau régime. L'assemblée législative dit au monarque nous contredire cette autorité éminente! qu'il n'y a pas de prétexte pour tout cela. Oserons-

TIRE' DU MONITEUR DE PARIS.

Le Danemarck aura bientôt besoin d'hommes et d'argent pour soutenir le choc de ses agresseurs, mais si le peuple danois seconde son prince, et résiste à cette horrible oppression, l'empereur de France ne laissera manquer le Danemarck ni d'hommes ni d'argent. L'histoire du monde n'offre pas d'exemple d'un fait si atroce. Souverains et peuples de l'Europe, si l'Angleterre avoit comme la France 8 à 900,000 hommes sur pied, que devriez-vous?

REFLEXIONS.

Le tigre caraciar adressa un jour la parole aux habitants plus faibles des forêts. "Si le loup," disoit-il, "avoit ma force, que de ravages ne feroit-il pas parmi vous?" L'orateur venoit de dévorer deux beccus sauvages, qui avoit étranglés, lorsqu'il commença son discours, en se délassant des fatigues de la chasse, et pendant qu'il étoit dans les horreurs de la digestion.

On ne pourroit jamais croire, si l'on n'en avoit pas tous les jours des exemples, qu'une nation pût avoir l'effronterie de faire l'exclamation dont on vient de parler, au moment qu'elle se voit environnée de toutes parts des carcasses sanglantes ou vicieuses de ses voisins qu'elle a dévorés.

Autant pourroit-on espérer d'entendre des principes de morale sortir de la bouche des voleurs de la caverne de Gil Blas, que des remarques plaintives sur les désastres des nations innocentes dans les discours du grand voleur de l'univers.

Les écussons et les colonnes triomphales de Bonaparte, que plusieurs de nos concitoyens ont vus en France, offrent à l'Angleterre la plus belle réplique qu'elle puisse faire à cet insolent langage. Grand Prince, les batailles de Trébie, de Lodi, de Marengo, d'Alexandrie, d'Austerlitz, d'Ulm, de Jena et de Friedland; la ruine de la Sardaigne, de Parme, de Modène, de Bologne, de Gènes, de Lucques, de Naples, et de la Toscane; le massacre de Jaffa, l'invasion de l'Egypte, le vol de Malthe où vous avez été reçu en ami, et où vous avez pillé comme un ennemi; la réduction de l'Espagne, de la Bavière, de la Hollande, de la Suisse, de Genève, du pays de Vaud, du Valais, de Bade, de Wirtemberg, de la Saxe, de la Prusse, de Hambourg; et l'invasion préméditée et annoncée du Holstein, du Portugal, et de la Turquie.

Ces grands pacificateurs de l'Europe sont les trophies de tes vertus. Ce sont-là les preuves, non pas de ce que tu ferois, mais de ce que tu as fait avec tes 800,000 hommes de troupes.

PLAISANTERIE SERIEUSE.

Tableau anticipé de notre situation, suppose que le soulait des géorgiens, delenda est Britannia, il faut que la Grande Bretagne tombe aux pieds de ses ennemis, dût s'accomplir.

Supposons la Grande Bretagne abattue par la France, soit par un pont de glace de Calais à Douvres, ou par une invasion maritime. Supposons que 200,000 des 900,000 hommes de Bonaparte vissent heureusement débarquer sur la Delaware ou la Chesapeake sous l'escorte de mille vaisseaux de la Grande Bretagne qui auroit alors fléchi le genou devant le conquérant. Supposons que, pour récompenser la Chronique des services laborieux qu'elle a rendus à la France, on joignit à Marcellus un savant français pour la rédiger. Voyons quels seroient alors les avis que nous débiteroient ce papier de liberté sous un régime français, et nous donnerons une idée assez juste de l'indépendance et de la gloire qui nous seroient réservées à l'avenir. Nous verrons que l'on donnera à nos franchises la même stabilité que le génie du Grand Napoléon a donnée à celles de l'Europe.

BOSTON, 4 Août, 1808.

"Le Général Brune est arrivé hier en cette ville avec son état major et sa suite, et a établi sa résidence à la maison où résidoit ci-devant le Gouverneur Sullivan sur la rue Summer. Nous félicitons sincèrement nos concitoyens de la promotion d'un officier aussi distingué que le Général Brune par sa politesse et son affabilité, à la préfecture de ce département."

"Nous apprenons avec plaisir que son excellence le préfet fait décorer la maison d'assemblée de l'état pour les amusements publics. On nous fait savoir que l'on doit établir dans la Chambre du Conseil un grand jeu de billard, et autres jeux de hasard, qui payeront licence comme à Paris. Le gouvernement veut tirer un revenu de ces jeux. On va en-

"JAN. 1, 1809."

"His excellency the Prefet has been pleased to propose a loan of two millions of dollars upon this town, and of four millions upon the department, which it will be recollected comprises the counties of the ci-devant Massachusetts proper. This loan has been already sold to Messrs. who have been appointed Fermiers Généraux (collectors general) of this department. We learn that by the new fiscal code, qui vient d'être publié, which has just been promulgated, the collector is authorised to sell the houses and lands of any delinquents."

"L'Imprimeur du ci-devant Journal appelé le Columbian Centinel, vient d'être mis en prison, pour avoir publié quelques remarques sur l'administration du Préfet."

"The editor of the Columbian Centinel has just been imprisoned for some strictures on the measures of our Prefet."

"On ajoute qu'il doit expier son offense aux Galles. They add that he will probably be sentenced to the Gallies."

"Hier au soir les conscrits du comté de Worcester arrivèrent dans cette ville. Faute de logement convenable ils ont été obligés de prendre des quartiers dans la prison."

"Last night the conscripts of the county of Worcester arrived in this town; for want of suitable lodgings they were obliged to take up their quarters in the common jail."

"JAN. 11, 1809."

"Un des conscrits du comté de Worcester, qui s'étoit échappé de prison, malgré toutes les précautions, a été saisi, et vient d'être fusillé en présence du régiment, par ordre du Général."

"One of the conscripts of the county of Worcester, who succeeded in escaping from the jail, notwithstanding all our precautions, has been overtaken, and was just shot in front of the regiment, by order of the General."

"Cet exemple doit avoir un bon effet sur les autres conscrits. This example ought to have a good effect on the other conscripts."

"Les plaintes qu'on fait, que c'est injuste, que les conscrits soient obligés d'aller perdre la vie, contre les Rois de St. Domingue, sont tout-à-fait déraisonnables. Dans tout l'Empire, Sa Majesté ne veut pas des sujets qui peuvent soutenir les chaleurs du climat de St. Domingue, aussi bien que les Américains. En conséquence, ils ne doivent pas se plaindre de ce service, si nécessaire aux intérêts de l'Empire."

"The complaints which we hear made that it is unjust that the conscript should be obliged to waste their lives in subduing the blacks of St. Domingo are altogether unreasonable."

"Throughout all the Empire, his Majesty cannot boast any subjects, who can sustain the heat of the climate of St. Domingo so well as the Americans, of course they ought not to complain of a service so essential to the interests of his Majesty."

"Such is a brief sketch of what will be the editorial articles in one year, after Britain is subdued. They are taken literally from like articles printed in Holland, Italy and Germany."

"If any man is not satisfied with this picture, and will give a hint through the public papers, I will pursue the delineation. If the Editors of the Chronicle do not think I have done justice to their editorial talents though I have represented their principles justly, I will at their request amend my style."

UN PROPHETE.
A PROPHETE.

MONTREAL, NOVEMBER 19, 1807.

The following statement appeared in a late New-England Paper:

"There are in the British provinces of Upper and Lower Canada, upwards of 740 persons, who have at different times deserted from the military service of the United States. One hundred and forty six persons, chiefly emigrants from the States have been committed to the goals in Canada, in consequence of refusing to serve against the United States; upwards of three hundred families have removed into Vermont since the late disturbances. So says the AURORA."

The Editors of the New-England Palladium unwilling to deceive his readers candidly observes as under:

"The above statements may be the subject of considerable conversation, and ought not to rest on the mere assertion of any private individual. Every one must hope that if incorrect, they will be noticed and disproved in Canada: For who will say he is willing to be deceived, or wishes to deceive others."

In answer to the above we here insert the following extract from the Canadian, a paper published in French at Quebec, and by no means a ministerial paper, by which the editors of the Farmer's Cabinet and New England Palladium will see the dependence to be placed on such a contemptible authority as the scurrilous Aurora. In the mean time they may rest assured, that not one citizen of the United States has been committed in this province on account of political delinquency, nor has it come to our knowledge that any American refused to carry arms. The 740 deserters from the military service of the United States, the 146 persons committed to the goals in Canada, and the 300 families removed to Vermont are only to be found in the impure pages of the Aurora; except he means the counterfeit men with counterfeit money who frequently pass and repass on both sides of the frontier; they carefully elude the search of honest men, and we congratulate the Editor of the Aurora on the recovery of such amiable associates."

"The people of the United States (for they are not yet named as a nation, nor is there as yet a fixed character assigned them) are vexed because the Canadians did not join them in 1775, and are still adverse to them.—They are therefore constantly abused and calumniated in their newspapers. The information received by the editors is from the Anti-Canadians, who have an interest in misrepresenting us, and we thereby perceive a connexion between the Anti-Canadians and the people of the United States.—The people of the U. States may rest assured that the Canadians are not composed of materials fit to make Yankees.—The Canadians possess honour, and profess a religion that teaches them to be faithful and grateful to their King. In spite of the efforts of some Yankees residing in this country to pervert such of our inhabitants as do not mistrust them, and to justify their opinions,

the Canadians will remain faithful to His Britannic Majesty; and in case of a war would wish to meet the Yankees at Tyconderoga, to convince them that they possess military ardour, and a constant attachment to His Majesty. In 1775 they preserved in spite of the Anti-Canadians, this country to His Majesty: and since that time they have done their utmost, in spite of the Anti-Canadians to prevent the settlement of Yankees in the country, and in case of war they will in spite of the Anti-Canadians, oppose the Yankees, to preserve the country for His Majesty."

It was reported at Malaga that French troops were to occupy the ports of Spain. Such may be the pretence, to conceal the design and preparation for an attack on Gibraltar.

The British had cut all the vessels out of the west end of St. Croix, except the Enterprize, of Boston, who escaped with the loss of 18 hhd. rum.

Danish Navy—in 1802, consisted of two 84s twelve 74s—eight frigates, and two sloops of war: one 90, one 74, and six frigates were then on the stocks.

PRICES CURRENT.

MONTREAL, NOVEMBER 19, 1807.

Table with columns: Articles, per, Prices, and Remarks. Lists various goods like Ashes, Barley, Bread, Beef, Brandy, Butter, Cheese, Coffee, Coal, Candles, Flax Seed, Flour, Fish, Glass, Gun Powder, Gin, Grain, Hides, Hog's Lard, Indigo, Iron, Leather, Lumber, Molasses, Oil, Oats, Pork, Pepper, Pease, Rum, Salt, Sheetings, Sugar, Shot, Shingles, Soap, Steel, Tobacco, Tea, Wines, etc.

AUSTIN CUVILLIER

Has just received the following consigned goods, which he will sell on reasonable terms for cash;

FIFTY-TWO puncheons strong and well flav'd Jamaica spirits—10 do. Grenada spirits—40 hhd. muscovado sugar, some of which is very fair—3 do. loaf sugar—20 do. Spanish wine of superior quality in extra size casks, price L. 12 per cask—52 casks seal, whale and cod oil—100 quintals dry cod fish—42 barrels fall salmon in prime order—10000 minots Liverpool salt, some of which still afloat—1 pipe genuine Holland geneva, which, for the convenience of families, will be sold in quantities not less than three gallons.—L. P. old Madeira wine by the pipe, hhd. qr. cask, or dozen—5 hhd. muscatel wine—100 chaldrons New Castle and Scotch coals—200 groce wine bottles in matts and hampers—18 casks iron materials—3 tons new hoop iron—a few casks black lead—3 do. allum—30 dozen bottled port wine—5 boxes best London mustard—3 do. fish sauces—3 bales carpeting—1 do. superfine cloth—2 do. second and coarse do.—2 do. 6-4 grey kerseys—1 do. 4 point blankets—1 do. 3 point do.—3 do. oznaburghs—60 dozen Highlanders' carls—45 kegs paint different colors—double roll'd sheet iron for doors—2 casks rivets and other articles.

Montreal, 19th November, 1807.

bellir la salle des représentants pour en faire un magnifique théâtre particulièrement réservé à son excellence le prefet et aux officiers publics, et on doit convertir la chambre du sénat en une salle d'assemblée pour l'usage du prefet et de son honorable compagnie."

11 OCTOBRE, 1808.

Notre préfet, son Excellence le Général Brune, a donné hier au soir dans la ci-devant chambre du sénat un bal et une fête magnifique aux plus illustres citoyens et Dames de cette ville. Nous apprenons que le bal s'est ouvert par un menuet que le général a dansé avec Madame. Son attachement pour cette dame, est une preuve convainquante de ses charmes et du goût du général. On prétend que le général a nommé Mr. collecteur de ce port, pour le dédommagement de ce qu'il lui a enlevé sa femme à qui il étoit tendrement attaché.

1 JANVIER, 1809.

Son excellence le préfet a bien voulu proposer de lever un préfet de deux millions de piastres sur cette ville, et de quatre millions sur le département qui comprend, comme il est bon de le faire observer, les comtés du ci-devant Massachusetts propre. Ce prêt s'est déjà vendu à Messieurs—constitués fermiers généraux de ce département. Nous apprenons que le nouveau code fiscal qui vient d'être publié, autorise le receveur à vendre les terres et les maisons de tous les délinquants."

"L'imprimeur du ci-devant journal appelé le Columbian Centinel, vient d'être mis en prison, pour avoir publié quelques remarques sur l'administration du préfet."

On ajoute qu'il doit expier son crime sur les galles."

"Les conscrits du Comté de Worcester sont arrivés hier au soir dans cette ville. Faute de logement convenable, ils ont été obligés de prendre des quartiers dans la prison."

"On vient de publier l'ordonnance suivante: Tout ordre, tout article quelconque, doit être publié tant en français qu'en anglais. C'est ce qui fera sentir à nos lecteurs que nous sommes dans la nécessité de publier la traduction de tous les ordres et les articles en français."

11 JANVIER, 1809.

"Un des conscrits du Comté de Worcester, qui s'étoit échappé de prison, malgré toutes les précautions, a été arrêté et vient d'être fusillé en présence du régiment par ordre du général."

Cet exemple doit avoir un bon effet sur les autres conscrits."

"Il est tout-à-fait déraisonnable de se plaindre, comme l'on fait, de l'injustice qu'il y a d'envoyer les conscrits sacrifier leurs vies pour réduire les noirs de St. Domingue. Sa Majesté n'a pas dans tout son empire de sujets qui puissent si bien résister aux chaleurs du climat de St. Domingue, que les Américains; et c'est pourquoi ils n'ont pas lieu de se plaindre d'un service si essentiel aux intérêts de sa Majesté."

Tel est le précis succinct des articles que les rédacteurs feront paroître dans le cours de l'année qui suivra la conquête de la Grande Bretagne. Nous les avons tirés mot-à-mot d'articles semblables qui ont paru dans les papiers d'Hollande, d'Italie, et d'Allemagne."

Si quelqu'un fait sentir par la voie des papiers publics qu'il n'est pas satisfait de cet exposé, je continuerai mes descriptions. Si les rédacteurs de la Chronique ne pensent pas que j'aie rendu à leurs talents autant de justice qu'à leurs principes, je corrigerai mon style, quand ils voudront."

UN PROPHETE.

MONTREAL, 19 NOVEMBRE, 1807.

L'exposé suivant a paru dans un papier récent de la Nouvelle Angleterre.

"Il y a dans les provinces britanniques du Haut et du Bas Canada plus de 740 personnes qui ont déserter en différents temps de l'armée des Etats Unis. On a emprisonné dans le Canada 146 personnes dont la plupart sortiroient des Etats Unis, pour n'avoir pas voulu servir contre ces états; et il a passé plus de 300 familles dans Vermont depuis les derniers troubles, comme le rapporte l'AURORA."

Le New England Palladium ne voulant pas tromper ses lecteurs, fait ingénument les remarques suivantes: [Ces exposés peuvent mettre bien des langues en jeu, mais il ne faut pas s'en rapporter à l'assertion d'un simple individu. Nous devons tous espérer que, s'il y a du faux dans ce rapport on ne manquera pas d'en relever l'impureté en Canada; car comment peut-on dire que l'on veuille abuser les autres, ou être abusé soi-même.]

[Pour répondre aux allégués précédents, nous avons extrait les remarques suivantes du Canadien, papier français qui s'imprime à Québec, et qui ne dépend pas du gouvernement. Les Rédacteurs du Farmer's Cabinet et du New England Palladium y verront le fonds que l'on peut faire sur les viles assertions d'un papier aussi décrié que l'Aurora par ses productions diffamatoires. Ils peuvent être en même temps assurés que l'on n'a pas emprisonné un seul citoyen américain en Canada pour crime politique, et qu'il n'y a pas eu d'américain qui n'aye pas voulu porter les armes. Les 740 déserteurs de l'armée des Etats Unis, les 146 personnes que l'on a fait mettre dans les prisons du Canada, et les 300 familles qui ont passé dans Vermont, n'existent que dans les feuilles impures de l'Aurora, à moins qu'il ne veuille parler de la fausse monnaie et des faux-monnayeurs qui ne font que passer et repasser d'un côté à l'autre des frontières. Ils ont grand soin d'éviter la recherche des honnêtes gens, et nous félicitons le Rédacteur de l'Aurora de se retrouver au sein d'une si aimable société.]

[Les gens des Etats Unis sont choqués de ce que les Canadiens n'ont pas été pour eux en 1775, et ne se montrent point encore pour eux.—Aussi ne cessent-ils de les injurier, et de les calomnier dans leurs papiers-nouvelles. Les gens des Etats-Unis peuvent être assurés que les Canadiens ne sont pas d'une trempe à former des Yankees.—Les Canadiens ont de l'honneur, et une religion qui leur apprend à être fidèles et reconnoissans envers leur Roi. Malgré les efforts des Yankees résidans dans ce pays pour pervertir nos habitans qui ne se défient pas d'eux, et pour les Yankeefer de sentimens, les Canadiens seront fidèles à sa Majesté Britannique, et désireroient dans le cas de guerre, rencontrer les Yankees à Carillon: ils leur montreroient leur ardeur militaire, et continuation de leur dévouement à sa Majesté.—En 1775 ils ont conservé, malgré les Anti-Canadiens, pour empêcher l'établissement des Yankees dans le pays; et dans le cas de guerre, ils se mettroient, malgré les Anti-Canadiens, contre les Yankees, pour conserver le pays à sa Majesté.]

On rapportoit à Malaga, que les troupes françaises devoient s'emparer des ports d'Espagne. On peut s'en faire un prétexte pour couvrir les préparatifs d'une attaque préméditée contre Gibraltar."

Montreal, 18 Novembre, 1807.

La marine danoise formoit en 1802 deux vaisseaux de 84 canons, 12 de 74, 8 frégates, et 2 corvettes; il y avoit alors en construction un vaisseau de 90 canons, un de 74, et 6 frégates.

Les anglais ont enlevé tous les vaisseaux de la pointe occidentale de Ste. Croix, hors l'Enterprize de Boston, qui en a été quitte pour 13 barriques de rum.

Un papier récent de Londres donne à entendre que, si les anglais réussissent dans leur expédition de Copenhague, ils entreprendront ensuite de détruire la flotte russe de Cronstadt. Cette place est à environ 20 milles ouest de Petersbourg; située sur une île du Golfe de Finlande; et est le refuge du plus grand nombre des vaisseaux de la Russie."

PRIX-COURANS.

MONTREAL, 19 NOVEMBRE, 1807.

Table with columns: Goods, Unit, Price, and Remarks. Lists various goods like Potasses, Perlasse, Orge, Pain blanc, Biscuit de mer, Bœuf de cargaison, Eau de Vie, Beurre, Fromage, Charbon, Chandelles, Graine de Lin, Fleur, Morue sèche, Vitres, Poudre, Genièvre, Bled, Peaux, Saucisses, Indigo, Fer de Suède, Cuir, Bois, Douves, Melasses, Huile, Avoine, Lard, Poivre, Esprit, Sel, Toile, Sucre, Plomb, Bardeaux, Savon, Acier, Tabac, Thés, Vin, etc.

AUSTIN CUVILLIER

Vient de recevoir un croci de marchandises qu'il vendra à des prix raisonnables, pour argent comptant.

CINQUANTE-DEUX tonnes de fort Esprit de la Jamaïque de haut fumet, 10 idem d'esprit de la Grenade, 40 barriques de cassonade, dont une partie est très belle; 3 boucauts de sucre en pain; 20 barriques d'excellent vin d'Espagne par fûts d'une capacité extraordinaire, à 21. le fût; 52 futailles d'huile de loup-marin, de baleine et de morue; 100 quintaux de morue sèche, 42 barils de Saumon bien conditionné d'automne, 10,000 minots de Sel de Liverpool, dont une partie est encore sur l'eau; 1 pipe de vrai Genièvre d'Hollande, dont on ne vendra pas moins de dix gallons à la fois pour la commodité des familles; de vieux vin de Madère L. P. à la pipe, à la barrique, au quart, ou à la douzaine; 5 barriques de vin muscat, 100 mesures de charbon de New-Castle et d'Ecosse, 200 grosses de bouteilles à vin en matts et en paniers, 18 caisses d'instrumens de fer, 3 tonneaux de fer neuf à cercle, quelques caisses de mine de plomb, 3 idem d'Alum, 30 douzaines de vin de Port en bouteilles, 5 boîtes d'excellente moutarde de Londres, 3 idem de Saucés à poisson, 3 balles de Tapis, 1 idem de Draps superfins, 2 idem de draps gros et de la seconde qualité, 2 idem de Carisets gris de 6-4, 1 idem de Couvertes à 4 points, 1 idem d'idem à 3 points, 3 idem de Toiles d'Oznabourg, 60 douzaines de Cartes d'Ecosse, 45 barils de peintures de diverses couleurs, de la Tôle à double rouleau pour les portes, 2 caisses de Rivets, et autres articles.

Montreal, 18 Novembre, 1807.

MODERN EUROPE.

The scheme of the modern empire we suppose will be as follows:—

ALEXANDER—Emperor of the East.
BONAPARTE—Emperor of the West.

Each empire to contain 8 or more kingdoms, twelve or more principalities, and a co-relative proportion of inferior titularies—each confederated under its chief—and the chiefs of both empires united by the common interests which they will have in maintaining each other.

We shall suppose the eastern empire to consist of the following kingdoms:—

THE EASTERN EMPIRE.

Empire—*Russia*—The Chief of the Eastern Confederacy. Kingdoms—1. *Poland*—Murat, king.—2. *Constantinople*—Prince Constantine king of Greece.—3. *Denmark*—The Prince royal.—4. *Dalmatia*—A king to be named.—5. *Prussia*—The present king.—6. *Saxony*—The present king.—7. *Sweden*—Bernadotte, prince of Ponte Corvo.—8. *England*—A king to be named.—9. *Ireland*—General Clarke, minister at war.—10. A new kingdom to be formed.

THE WESTERN EMPIRE.

Empire—*France*—Bonaparte Chief.—Kingdoms—1. *Austria*—The present emperor as king.—2. *Hungary*—The Arch Duke Charles. 3. *Hannover*—Prince Jerome as king of Westphalia.—4. *Wurtemberg*—The present king.—5. *Holland*—Eugene Beauharnois, now viceroy of Italy.—6. *Baden*—The present king.—7. *Bavaria*—The present king.—8. *Italy*—Joseph Bonaparte, now king of Naples.—9. *The Two Sicilies*—Lucien Bonaparte.—10. *Spain*—A king who will unite Portugal therewith, and give the provinces in exchange to the Emperor.

Such is the scheme, or some such, we apprehend likely to be established in Europe.

FAULTS NOT TO BE FORGIVEN.

When Hopkins, the Drury-Lane prompter, once recommended a man to be engaged as *mechanist* in preparing the scenery of a new pantomime, Garrick made the following objections to employing him:

Southampton-street, Thursday morning.

I tell you, Hopkins, the man will never answer the purpose of the theatre. In the first place, he cannot make a *moon*. I would not give him three pence a dozen for such moons as he shewed me this day. His *sun*s are, if possible, worse; besides, I gave him directions about the *clouds*, and such d—d clouds were never seen since the flood. Desire the carpenter to knock the *rainbow* to pieces; 'tis execrable: his *stars* were the only things tolerable. I make no doubt of his honesty, but until he can make a good *sun*, *moon*, and *rainbow*, I must dispense with his future services.

"D. GARRICK."

AN EC D O T E.

When Mr. Whitfield once preached at a chapel in new England, where a collection was to be made after the sermon, a British sailor who had strolled into the meeting, observed some persons take plates, and place themselves at the door, upon which he laid hold of one, and taking his station, received a considerable sum from the congregation as they departed, which he very deliberately put into the pocket of his tarry trousers. This being told to Mr. Whitfield, he applied to the sailor for the money, saying it was collected for charitable uses, and must be given to him. "Avast there," said Jack, "It was given to me, and I shall keep it." "You will be d—d," said the parson, "if you don't return it." "I'll be d—d if I do," replied Jack, and sheered off with his prize.

THOMAS TORRANCE,
At the Old Distillery Yard,

HAS just received a few pipes of real Holland gin, bright muscovado sugar, cod fish, salmon, shad, herrings, and a few thousand minots Liverpool salt.

HE HAS ALSO ON HAND,

Jamaica spirits, Grenada rum, French and Spanish brandy, peppermint, and excellent shrub, very cheap; Madeira, Port, Teneriffe, and Spanish wines; coffee, tea, chocolate, London mustard, loaf sugar, raisins, honey, Ayr-shire oat-meal, flour, barley, rice, fine split peas, and pigtail tobacco in rolls, &c.

The above may be had wholesale or retail, cheap for cash, and is worthy the attention of country dealers, tavern-keepers, and private families.

Montreal, 19th Nov. 1807.

NOTICE.

THE Subscriber having this day purchased from Toussaint Trutault, as Attorney of Alexis Trutault his absent brother, an emplacement situate in this city, containing forty feet in front by all its depth, bounded in front by Notre-Dame-Street, in the rear by Mrs. Campbell, widow, on one side by Jean Baptiste Guillon, and on the other side by John Forsyth, Esq. with a stone house and a log house thereon erected, gives notice to all those who may have claims on the premises, either by Mortgages or other encumbrances, to give them in at the office of Louis Chaboillez, Esq. Notary, within three months from this date, when he will deliver his purchase money, and avail himself of this advertisement.

JOHN BARNETT.
Montreal, 25th August, 1807.

Received per the Industry from London, and Anthorn from Glasgow, a general assortment of Books, Stationary, &c. &c. which will be sold on reasonable terms, at the Subscriber's Store, facing the SEMINAR.

FAMILY BIBLES, do. fine octavo with Caine's notes, common school bibles and testaments, fine and common pocket bibles, psalm books; Mavor's, Scott's, James', Dilworth improved, and Dilworth spelling books; English and French Dictionaries, grammars and spelling books; Johnson's, Bailey's, Scott's, Entick's and Perry's dictionaries; Ainsworth's do. English and Latin; Gaelic testaments and song books; a large assortment of children's books; gentlemen and Ladies pocket books, &c. &c. flutes and fifes; an assortment of piece music and books; spectacles; do. for short-sighted persons; do. cases; reading, opera & burning glasses; a good assortment of pen and pocket knives; scissors, razors in cases complete, and do. strops; tailor's shears, very best Russia hair brooms; do. (hair at ends); scrubbing, cloth, grate, lat, paint, varnishing, white wash, flesh, tooth, shoe, table and bottle brushes; fishing tackle and rod mounting; permanent ink for writing on linen; fine burnished and fancy gold paper; fine colour'd and plain Bristol boards and medallions for ladies' fancy work; complete sets of steel punches for cutting flowers, &c. complete boxes Reeve's colours and drawing instruments, single cakes colours, India ink, drawing books, and every thing in the drawing line; a large assortment of caricatures, drolls, prints and views; maps, mahogany writing desks, brass and mahogany pocket compasses, Gunter's lines, English and French do. scales and gauging rods; a large quantity of very best English deep & pale gold and silver leaf; fine colour'd s transparent varnish in pint and half do. bottles, blacking ball, complete boxes of marking types for families, marking ink, Pen Engines; Ruling and music Pens; Gold Scales and weights; Silver thimbles, Guards, bodkins and tweezers; Steel ditto; London red and black Ink Powder; fine German stones, ditto for Penknives; Dominos; Views of Quebec and Montreal; Maps of Upper and Lower Canada, &c. &c. &c.

JAMES BROWN.

N. B. Book-binding in all its branches.—Merchants blank books bound and ruled to pattern.

Montreal, 12th November, 1807.

THE Subscriber thanks his Friends and the Public for their past favours for upwards of twenty years, and solicits their future custom.—The prices of BEER and ALE in Casks and Bottles, will be as follows, viz.

Beer in Casks.
Strong Beer, L. 3 : 10 : 0 per Hhd.
Mild Ale, 2 : 10 : 0 do.
Table Beer, 1 : 10 : 0 do.
Small Beer, 1 : 00 : 0 do.

Beer in Bottles.
Strong Beer, L. 00 : 4 : 6 per Dozen.
Mild Ale, 00 : 3 : 6 do.
Table Beer, 00 : 2 : 6 do.

Exclusive of Casks and Bottles, which will be charged, if not returned—Hhds. 15s.—1-2 do. 12s. 1-4 do. 6s.—1-8 do. 4s. and Bottles 3s. per Doz.

ALSO TO LET,

THE COFFEE-HOUSE, lately occupied by Mr. Alexander Gillis.—For particulars enquire of the Subscriber. JOHN MOLSON.
Montreal, September 19, 1807.

For Sale at

No. 64, ST. PAUL-STREET,
(NEAR THE MARKET;)

A Consignment of GOODS consisting of Broad Cloths assorted, fashionable fancy Winter Waistcoating, dark mixed Bonnet Boards, an assortment of Worsted Hosiery, Tabby Velvets, Velveteens and Cords, Cambric, book and fancy Muslins, Calicoes, Blankets, Flannels and Pins, a variety of Silk Goods, such as Shawls, Lustrings, Hose, Gloves, &c. &c. All which are offered for sale on very advantageous terms by the Package or Piece.—*Montreal, November 2, 1807.*

FOR SALE

By the Subscriber, St. Antoine Suburbs,
Foot of the Mountain,

10,000 Fruit Trees, &c.

in the best order, consisting of

Bourassas, Gris, Fameuse, Summer and Winter Roseau, Harvest Apples, Spanish Golden Runnets, Calville Golden Pippins, Plums of different kinds, Summer and Winter Pears, and a variety of Gooseberries.—Also, POPLARS.

For information apply at this Office.

JOHN MORGAN.

Montreal, 10th August, 1807.

AGENTS FOR THIS PAPER.

Messrs. John Neilson, Quebec.—Edw. Sills, Three-Rivers.—John M'Kay, Berthier.—Jacques Cartier, sen. Esq. St. Antoine.—George Kittson, Sorel.—Jacques Lacombe, L'Assomption.—Thomas Porteous, Esq. Terrebonne.—Gabriel Marchand, St. John's.—Louis G. Labadie, Varenne.—James Finlay, Esq. Belœil.—David Lukin, Esq. Chambly.—Lawrence Kidd, Laprairie.—John Chessier, Rivière du Chêne.—Robt. Simpson, St. Andrews.—Peter Grant, Kingston, U. Canada.—Ben-nett & Cameron, York, do.

MONTREAL:

PRINTED by CHARLES BROWN,
For JAMES BROWN, Publisher.

Price—TWENTYSHILLINGS PER ANN.

Letter-Press and Copper-plate Printing, are executed with Elegance and Dispatch, on Reasonable Terms.

EUROPE MODERNE.

Voici quel sera à notre opinion le plan de l'Empire moderne:

ALEXANDRE, Empereur de l'Est,
BONAPARTE, Empereur de l'Ouest.

Chaque empire contiendra huit royaumes ou davantage, douze principautés ou plus, et un nombre proportionné de titulaires inférieurs, dont chacun sera réuni sous son chef; et les chefs des deux empires seront liés par l'intérêt commun qu'ils auront à se soutenir l'un et l'autre.

Nous supposons l'empire de l'est formé des royaumes suivants:

EMPIRE DE L'EST.

Empire—*Russie*.—Le chef de la confédération de l'est. Royaumes.—1. *Pologne*.—Murat, Roi.—2. *Constantinople*.—Prince Constantin, Roi de Grèce.—3. *Danemarck*.—Le Prince royal.—4. *Dalmatie*.—Un roi à nommer.—5. *Prusse*.—Le présent Roi.—6. *Saxe*.—Le présent roi.—7. *Suède*.—Bernadotte, Prince de Ponte Corvo.—8. *Angleterre*.—Un roi à nommer.—9. *Irlande*.—Le Général Clarke, Ministre de guerre.—10. Un nouveau royaume à fonder.

EMPIRE DE L'OUEST.

Empire—*France*.—Bonaparte, Chef.—Royaumes.—1. *Autriche*.—Le présent empereur sous le titre de roi.—2. *Hongrie*.—L'Archiduc Charles.—3. *Hannovre*.—Le Prince Jérôme comme Roi de Westphalie.—4. *Wurtemberg*.—Le présent roi.—5. *Hollande*.—Eugène Beauharnois, actuellement Vice-roi d'Italie.—6. *Bade*.—Le présent roi.—7. *Bavière*.—Le présent roi.—8. *Italie*.—Joseph Bonaparte, actuellement Roi de Naples.—9. *Les deux Siciles*.—Lucien Bonaparte.—10. *Espagne*.—Un roi qui y joindra le Portugal, et qui donnera en échange des provinces à l'empereur.

Tel est le plan, ou à peu près, que nous nous attendons à voir sous peu établi en Europe.

FAUTES IMPARDONNABLES.

Hopkins, souffleur du théâtre de Drury Lane, recommandant un jour de charger un certain homme de l'arrangement des décorations d'une nouvelle pantomime, voici ce qu'alléguait Garrick pour ne pas l'employer:

Rue Southampton, Jeudi matin.

Je te dis, Hopkins, que cet homme-là n'est pas propre à l'exécution de ce qu'il faut pour le théâtre. Premièrement, il ne peut pas faire de *lune*, car pour les *lunes* qu'il m'a montrées aujourd'hui, je ne lui en donnerois pas six sols la douzaine. Ses soleils sont encore pires, s'il est possible: d'ailleurs, je lui ai dit comment il falloit que les nuages fussent, mais on n'en a jamais vu de si diaboliques depuis le déluge. Dis au Charpentier de mettre *l'arc-en-ciel* en pièces; il est exécration: il n'y a que ses *étoiles* qui puissent passer. Je ne doute pas qu'il soit honnête, mais tant qu'il ne sera pas plus habile à faire des *soleils*, des *lunes*, et des *arcs-en-ciels*, je l'exempterai de ses services.

D. GARRICK.

THOMAS TORRANCE,

A l'ancienne cour de la distillerie,

VIENT de recevoir quelques pipes de vrai Genièvre d'Hollande, de belle Cassonade, de la Morue, du Saumon, de l'Alose, du Hareng, et quelques mille minots de Sel de Liverpool.

IL A ENCORE

De l'Esprit de la Jamaïque, du Rum de la Grenade de l'Eau-de-vie de France et d'Espagne, du Pepper-mint, d'excellent Shrub, le tout à très bon marché, ainsi que des vins de Madère, de Port, de Ténériffe et d'Espagne; du Café, du Thé, du Chocolat, de la Moutarde de Londres, du Sucre en pain, des Raisins, du Miel, de la Farine d'avoine du Comté d'Ayr, de la Fleur, de l'orge, du Riz, de beaux Pois, et du Tabac à chiquer en rôles, &c.

Les marchands de campagne, les aubergistes, et les familles, trouveront leur compte à ces articles dont il disposera à bas prix et pour argent comptant tant en gros qu'en détail.

Montreal, 19 Novembre, 1807.

A Vendre au

No. 64, RUE ST. PAUL,
(PRES DU MARCHÉ;)

Un envoi de MARCHANDISES,

consistant en Draps larges bien assortis, Vestes d'Hiver dans le goût dominant, Corderois de différentes couleurs foncées, un assortiment de Bas de Laine, Velours tachetés de différentes sortes, Batis-tes, Mouselines claires et autres, Indiennes, Cou-vertes, Flanelles, Epingles, diverses sortes de Soir-ies, telles que Shawls, Soies lustrées, Bas, Gants, &c. &c. les quels articles se vendront tous à des prix très avantageux, soit au ballot ou à la pièce.

Montreal, 2 Novembre, 1807.

A VENDRE

Par le Soussigné au Pied de la Montagne,
Faubourg, St. Antoine;

10,000 Arbres Fruitières, &c.

en excellente condition, tels que Bourassas, Grises, Fameuses, Roseaux d'hiver et d'été, outre des Pommes de garde, des Rénettes Dorées d'Espagne, des Pépins de Calville Doré, des Prunes de différentes sortes, c. Poires d'été et d'hiver, des Groseilles, et des Peupliers de différentes espèces. Il faut s'adresser à cette imprimerie.

JOHN MORGAN.

Montreal, 10 Août, 1807.

Le Soussigné a reçu par l'Industrie de Londres, et l'Anthorn de Glasgow, un assortiment gé-néral de livres, de papeterie, &c. &c. qu'il vendra à des prix modiques à son magazin vis-à-vis du Séminaire.

DES Bibles domestiques, idem fines in 8vo. avec des notes par Caine, Bibles et Testaments communs d'école, Bibles et Psautiers portatifs, tant fins que communs; livres à épeler par Mayor, Scott, James, et Dilworth; dictionnaires anglois et françois, Grammaires et livres à épeler, Dictionnaires de Johnson, de Bailey, de Scott, d'Entick, et de Perry; idem anglois et latins d'Ainsworth, Testaments et livres de chanson, un grand assortiment de livres pour les enfants, de portefeuilles d'hommes et de femmes, &c. &c. ainsi que des flûtes et des fifres, un assortiment de livres de musique, des Lunettes pour les vues courtes, étuis d'idem, Verres à lire, d'opéra, et brûlants; un assortiment de Couteaux et de Canifs, des Ciseaux, Rasoirs dans des boîtes complètes, et cuirs à rasoir; des gros ciseaux de tailleur, des balais de crin de Russie de la meilleure sorte, idem à bouts de crin, des Brosses à plancher, à hardes, à grille, à chapeau, à vernisser, à dent, à souliers, et à table; des Pinceaux de peintre, Blanchissoirs et Goupil-lons; des lignes montées pour la pêche, de l'encre durable pour marquer le linge, du Papier fin brun et doré, des Médailles fins et usés de Bristol à couler pour les dames, ouvrages de goût, garnitures complètes de poinçons d'acier pour découper les fleurs, &c. boîtes complètes de Peintures de Reeves, et instruments à dessiner; des Peintures en palettes simples, de l'Encre de la Chine, des Livres de dessin, et tout ce que l'on peut désirer dans ce genre; un grand assortiment de Caricatures, de Farces, d'Estampes, et de Perspectives; des Cartes, Pupitres de mahogany, Compas portatifs de cuivre et de mahogany, Lignes de Gunter, E-chelles d'idem, et verges pour le jaugeage, une grande quantité d'excellents feuillets d'or et d'argent pâle et foncé d'Angleterre, du fin Vernis transparent en bouteilles de chopine et de demiard, du noir à souliers, des boîtes complètes de caractères à marquer, à l'usage des familles; de l'encre à marquer Instruments pour tailler des plumes, Plumes à régler et à musique, Trébuchets, Dés d'argent, Passe-galons et Etais, idem d'acier, de la Poudre d'encre rouge et noire de Londres, des Pierres fines d'Alle-magne, idem à canif, des Dominos, des Perspec-tives de Québec et de Montréal, des Cartes du Haut et du Bas Canada. &c. &c. &c.

JAMES BROWN.

N. B. Il relie les livres dans tous les goûts, et relie et règle les livres blancs de commerce.

Montreal, 12 Novembre, 1807.

LE Soussigné remercie ses Amis et le Public de l'encouragement qu'il a éprouvé de leur part depuis plus de vingt ans, et les prie de lui continuer leurs faveurs.—La Bière et l'Ale, tant en fûts qu'en Bouteilles, se vendront aux prix suivants, sçavoir:

Bière en Fûts.

Bière Forte, L. 3 : 10 : 0 la Barrique,
Ale Douce, 2 : 10 : 0 idem,
Bière de Table, 1 : 10 : 0 idem,
Petite Bière, 1 : 00 : 0 idem,

Bière en Bouteilles.

Bière Forte, L. 0 4 : 6 la Douzaine,
Ale Douce, 0 3 : 6 idem,
Bière de Table, 0 2 : 6 idem,

Sans les fûts et les bouteilles que l'on fera payer, si on ne les rend pas, les barriques 15c. 1-2 idem, 12c. 1-4 idem, 6c. 1-8 idem, 4c. es les bouteilles, 5c. la douzaine.

De plus—A LOUER,

LE CAFE' qu'occupoit ci-devant Mr. Alexander Gillis.—Pour les conditions, il faut s'adresser au Soussigné. JOHN MOLSON.

Montreal, 19 Septembre, 1807.

NOTICE.

LE Soussigné ayant acquis aujourd'hui de Toussaint Trutault, comme procureur d'Alexis Trutault, son frère absent, un emplacement situé en cette ville, de la contenance de quarante pieds de front sur la profondeur qu'il peut avoir, tenant pardevant à la rue Notre Dame, par derrière à Mde. Veuve Campbell, d'un côté à Jean Bte. Guillon, et d'autre côté à John Forsyth, Ec. sur lequel est construit une maison en pierre et une maison en bois, donne avis par le présent à toutes personnes qui ont des droits et prétentions par hypothèque ou autrement sur les dites prémisses, de les notifier en l'office de Me. Ls. Chaboillez, Notaire, sous trois mois de cette date, jour auquel l'acquéreur fera le payement de son acquisition, et se prévaudra de cette notice.

JOHN BARNETT.

Montreal, 25 Août, 1807.

AGENS pour ce PAPIER.

Messrs. John Neilson, Quebec.—Edw. Sills, Trois-Rivières.—John M'Kay, Berthier.—Jacques Cartier, sen. Esq. St. Antoine.—George Kittson, Sorel.—Jacques Lacombe, L'Assomption.—Thomas Porteous, Esq. Terrebonne.—Gabriel Marchand, St. Jean.—Louis G. Labadie, Varenne.—James Finlay, Esq. Belœil.—David Lukin, Chambly.—Lawrence Kidd, Laprairie.—John Chessier, Rivière du Chêne.—Robt. Simpson, St. André.—Peter Grant, Kingston, Haut Canada.—Cameron & Bennett, York, idem.—

MONTREAL:

IMPRIME' par CHARLES BROWN,
Pour JAMES BROWN, Propriétaire.

Prix—VINGT CHIELINS PAR AN.

Les différentes sortes d'Impressions, ainsi que celle des Gravures, s'y Exécuteront avec Elegance et Exécution, et à des Prix Raisonnables.